

Identidades migrantes: El aprendizaje social entre las trans peruanas en La Plata: Las charapas

Claudia Vásquez Haro

Eje: 5 Géneros y cuerpos

FPYCS-UNLP

Claudiavasquezharo@hotmail.com

Palabras Claves:

Comunicación, Educación, Trans

RESUMEN

Este abordaje se enmarca dentro de una investigación más profunda acerca de las *Prácticas socioculturales de las feminidades trans peruanas en la Plata: Las charapas*. En este caso ahondamos en las formas de aprendizaje social de las prácticas y sentidos en relación a la construcción de la corporalidad y la migración de las trans en La Plata, como un modelo posible de educación popular. En esta instancia describimos la vulnerabilidad que supone este tipo de prácticas, las tensiones y negociaciones que se presentan entre las fuerzas que controlan la frontera, el territorio- en relación a la parada- y quienes practican evadirlas a diario y los modos de sociabilidad de las sujetas implicadas en esta investigación. En definitiva, proponemos un primer abordaje acerca de las prácticas de *las charapas* desde una perspectiva que expone la relación comunicación y educación en el aprendizaje social, vinculado con imágenes del contexto y las condiciones de vida de las trans migrantes en La Plata.

Así mismo la experiencia del viaje se convierte en un oficio necesario para *las charapas*, migran a La Argentina por cuestiones de empleo, pero también para expresar y materializar sus identidades de género. Es decir por un lado transgreden los límites que el sistema sexo/genero, establece en términos de heterónoma con respecto a los modos socialmente permitidos de habitar el cuerpo y por el otro no pueden respetar el límite permitido en las fronteras territoriales. Entonces, entran en juego personas, que permiten evadir los distintos obstáculos y controles que se presentan en el camino. *A priori* afirmaríamos que las prácticas y saberes para la construcción del cuerpo y evasión en las fronteras se aprenderían a partir de hábitos socialmente enseñados de generación en generación. Para fundamentar nuestro trabajo recurriremos, además de basamentos teóricos vinculados con el aprendizaje social, a la observación participante y a entrevistas en profundidad con personas trans de la selva peruana en La Plata denominadas: *Las Charapas*.

Identidades migrantes: El aprendizaje social entre las trans peruanas en La Plata: Las charapas

Claudia Vásquez Haro

Eje: 5 Géneros y cuerpos

FPYCS-UNLP

Claudiavasquezharo@hotmail.com

Introducción

En este trabajo nos proponemos analizar *las prácticas y sentidos en relación a la construcción de la corporalidad y la migración de las trans peruanas en La Plata: Las Charapas*, como una forma de aprendizaje social.

La experiencia del viaje es un recurso necesario para *las charapas*, migran a La Argentina por cuestiones de empleo, pero también para expresar y materializar sus identidades de género, Así por un lado transgreden los límites que el sistema sexo/género, establece en términos de heterónoma con respecto a los modos socialmente permitidos de habitar el cuerpo y por el otro no pueden respetar el límite permitido en las fronteras territoriales. Entonces, entran en juego personas, que permiten evadir los distintos obstáculos y controles que se presentan en el camino. *A priori* afirmaríamos que las prácticas y saberes para la construcción del cuerpo y evasión en las fronteras se aprenderían a partir de hábitos socialmente enseñados de generación en generación.

Para fundamentar nuestro trabajo recurriremos, además de basamentos teóricos vinculados con el aprendizaje social, a la observación participante y a entrevistas en profundidad con personas trans de la selva peruana: *Las Charapas*.

Comunicación

La comunicación implica siempre “una vinculación entre un uno con otro” (Sodré, 2002:223)¹. Esta vinculación es más que un simple proceso interactivo porque presupone una interacción social de sujetos desde dimensiones imaginarias que se ponen en juego. Hablamos aquí de ejes que tiene que ver con relaciones de poder, diferencias traducidas en desigualdades, tensiones manifiestas y procesos de significación constantes que ubican a los interactuantes en posiciones autopercebidas y

representadas por ese *otro* interlocutor. Y ese en esa acción con otro en el que tienen lugar procesos de negociación y lucha por el sentido de lo social.

Educación

Se suele reducir la educación al ámbito académico, dejando de lado todo lo que comprende la educación no formal, la educación popular o las llamadas pedagogías para la liberación, largamente desarrolladas por autores como Paulo Freire, Mario Kaplún, José Martínez Terrero, etc.

En este tipo de pedagogía, la cual Martínez Terrero denomina pedagogía de la problematización, “el proceso educativo no se separa del proceso de participación colectiva en la transformación del ambiente físico y social” (Martínez Terrero, 1986: 242). En este sentido, el hombre es transformador de su entorno y al mismo tiempo, transformado, en la medida en la que aprende al ritmo que participa.

Aprendizaje Social

Siguiendo a Conte y Paolucci (2001) entendemos el concepto de Aprendizaje social como un proceso cognitivo por el cual, existe una adquisición de información nueva por parte de agentes producida o favorecida por la exhibición mutua en un entorno en común, donde es posible observarse unos con otros. Según esta definición “el otro” es visto como una fuente de información que funciona para ayudar a adquirir formas de aprendizaje social. Según la definición de los autores antes citados, los dos principales procesos que llevan al aprendizaje social son: la facilitación e imitación social.

Facilitación social: La facilitación social es un ejemplo de aprendizaje social elemental, en donde un agente aprende determinada información sobre su entorno a partir de lo que le sucede a otro agente, sin que necesariamente la conducta del primero se propague. Por tal en la facilitación social “el aprendizaje se copia mediante la observación de los efectos de acciones o eventos externos sobre los *conespecífico*” (Conte y Paolucci 2001:7). Básicamente en el aprendizaje por facilitación social una agente actualiza sus bases de conocimiento, al apreciar las relaciones entre otros agentes en un entorno en común.

Imitación: El otro paso del proceso de aprendizaje social es la imitación, definida como “un fenómeno (...) en el cual el agente aprendiente es guiado por dos objetivos sociales que conciernen a la fuente” (Conte y Paolucci 2001:10): En un primer caso se imita para lograr sus propios objetivos, es decir, el observador descubrirá los estándares, los medios y/o las reglas para alcanzar su meta mediante conocer ciertos aspectos de la fuente. Otra de las razones por las cuales se puede producir una imitación es porque se considera que el agente informante es un modelo apropiado o adaptable en un determinado tema. De esta manera el observador intenta captar los estados mentales y las conductas de la fuente.

La diferencia entre facilitación social e imitación está dada porque en el primer caso el observador adquiere una información nueva importante, más allá de las creencias que pueda tener sobre la fuente. En cambio en la imitación el observador cree que un determinado agente es un buen modelo a seguir y busca objetivos sociales respecto de éste.

Descripción del escenario

Antes de hacer el primer registro mis intereses eran: más genéricamente, la relación entre trans/migración, pero haciendo foco en cuestiones más puntuales aparece la clase como un factor determinante. Como así también la prostitución como práctica que comparten el total de mis entrevistadas. En la mayoría de sus interlocuciones es mencionado como “trabajo sexual”. Es decir le otorgan la categoría de *trabajadora/prestadora de un servicio*. No obstante hay voces que sostienen que es algo que no las dignifica, que lo hacen porque no existe otra posibilidad. Considero que este punto debe ser abordado de manera más compleja, pero no es el objetivo del presente trabajo.

Mi referente empírico son las integrantes de la comunidad trans denominadas “*Las charapas*”¹ un colectivo que emigro desde el oriente peruano y que eligió la ciudad de La Plata, como su lugar para afincarse. Este grupo tiene características particulares, llegan a esta ciudad a través de redes migratorias- una trae a la otra-

¹- Perú hay tres regiones naturales: costa, sierra y selva. A las de la costa se les dice costeñas, A las de la serranas, a las selva les dicen selváticas. Pero mayormente se les dice charapa, por algunos animales de la selva. También dicen que por una tortuga que se llama charapa. (V)

En su mayoría comparten la vivienda, costumbres, comidas, deporte, el lunfardo, fiestas de cumpleaños, la enfermedad, el entierro en el caso del fallecimiento de alguna de ellas, y por último la militancia.

Los sentidos de la migración en el trabajo de campo

Las charapas viven en La Plata en su mayoría en pensiones² Estuve en dos de ellas la que está ubicada en calle 45 e 121 y 122 y la de 43 e 3 y 4. En la primera vivían alrededor de 20 chicas y en la segunda unas 10. Con el tiempo se fueron a otros lugares, por un lado por los allanamientos de la policía con relación a los problemas de la droga y otras regresaron a Perú. Estas pensiones son casa viejas, con pasillos. Las paredes sin revoque, algunas pintadas de colores llamativos que intentan disimular el mal estado del inmueble. Los cables de luz, y de internet en mal estado y colgando. Las paredes con humedad y hongos. En una un solo baño para 15 personas. En la otra más grande para 30, dos. Solo tienen agua fría. En la de calle 45 hay 13 habitaciones algunas de 3 x 3 y otras de 4 x 4. En la de calle 43, solo seis. Se paga por una habitación de 800 a 1200, pesos varía dependiendo en el tamaño. En casa pieza han llegado a vivir de cuatro a cinco chicas.

Las charapas abandonan sus hogares desde muy chicas, debido a que la mayoría de ellas experimentan prácticas discriminatorias en su mismo seno familiar. Es decir un rechazo por parte sus padres, madres, tíos y hermanos. Esto se replica en el barrio y el colegio. *El viaje* para ellas es entendido como *un oficio*, un acto de libertad, la posibilidad de poder expresar y materializar su identidad de género, sin ningún tipo de mecanismo que determine o condicione su deseo, discipline sus cuerpos, identidades y sexualidades. De la región de la selva (Iquitos y Tarapoto) se embarcan hacia Lima, la capital del Perú. Ahí llegan varias chicas trans de distintas regiones, departamentos y provincias del Perú. *Las charapas* van generando comunidades, la mayoría de ellas vive en pensiones.

2.-V, me contó que había escuchado que la casa la iban a vender y una de sus preocupaciones que primero salio en nuestro encuentro es sobre la situación habitacional "si lo venden no se a donde vamos a ir a parar, no es fácil conseguir donde vivir. Te piden muchos requisitos para alquilar, ahí se complica. Antes acá vivíamos alrededor de 20 chicas. Ahora solo somos 5. La mayoría se fue y otras regresaron a Perú. Esta casa la quemaron, algunas vendían droga hasta en la puerta, me pelie con ellas, pero no hacían caso. La policía vino a allanar la casa rompieron todo y se llevaron a algunas. Nos trataron mal a todas por igual y eso te generaba impotencia porque habían chicas que nada que ver con eso. También estamos mal vistas por taxistas no quieren entrar hasta acá".

A la noche trabajan en diferentes “zonas rojas” de la capital limeña, como la avenida colon, Arequipa, y el pantanal. Ahí tienen que enfrentar los embates del Serenazgo (la policía municipal) que las violentan de forma física y moral y de algunas personas de la sociedad civil.

“A mí solo me agarraron dos veces y me agredieron físicamente, me dieron patadas, puñetes y me quitaron la ropa. También nos golpeaban con un palo, no sé de qué material era como un bastón, de esos que tienen los policías. Algunos policías del serenazgo, de acuerdo al distrito tenían perros. Yo trabajaba en el centro de Lima, (...)”(K F)

En Lima, además del trabajo en la calle, experimentan modos de organización colectiva y lazos de solidaridad. Muy pocas han podido *montarse*, como se conoce en la jerga de ellas, en referencia a haber dado el cambio físico del cuerpo en forma total (esto no implica necesariamente el cambio de sexo). Es decir haberse inyectado las siliconas industriales (liquidadas), operación de mamas y algunas cirugías estéticas de feminización del rostro como: nariz, la bola de bicharra, rellenote frente y mentón. Para conseguir la materialización de ese deseo la mayoría de ellas, migra a la Argentina.

El viaje hacia la Argentina, lo hacen en avión o microbús. En avión son dos horas de viaje si es un vuelo directo, sin escala. Ahí hay poca probabilidad de que no te dejen entrar. En ómnibus el viaje desde Lima hasta la Ciudad autónoma de Buenos Aires, son tres días viajas (72 horas de viaje), hay que pasar por cuatro controles de frontera: de Perú y Chile y el de Chile y Argentina. Este recorrido es el más difícil, corres riesgo de que te deporten, no te dejen entrar y perder tus pasajes. Hay un tercer recorrido alternativo que es por Bolivia. Así también Argentina se convierte en el lugar clave y estratégico para dar el salto hacia Europa. Porque salir del Perú es imposible, les piden muchos requisitos. En cambio hacerlo desde Argentina, consiguiendo la ciudadana con papeles falsos³ es un trayecto casi seguro para su entrada a Europa. Además de la observación participante, se realizaron entrevistas en profundidad. Un primer abordaje analítico nos permite interpretar en qué condiciones se plantea el viaje- como una forma de subsistencia para las trans denominadas *las charapas-*, cuáles son

3.-Extracto entrevista Monserrat Vanina “Supuestamente con la ley que ahora los peruanos pueden entrar a Europa, entre comillas te dicen eso pero es una gran mentira, te piden muchos requisitos. Acá lo que hacemos nosotras es buscar a quien hace los documentos. En el tiempo que pensaba irme me cobraban seis mil dólares, solamente documento. Consistía en que te daban todo casi legal podría decirse, con tu foto, pero no eras tu. Era de otra persona argentina, viajabas con el nombre de otra persona. Entonces salíamos desde acá como argentinas. Eran tres argentinos y una chica trans peruana, los que te hacían los documentos. Se ocupan de encontrarte un parecido con la persona que salís con su nombre. El trámite demoraba de uno a tres meses. El pago es por partes, tu le das tres mil dólares por adelantado, una vez que esta todo el documento le das la otra parte. Tienes que confiar si o sí, porque es por recomendación de otras chicas que ya están en Europa, y ellos les hicieron todos los trámites”.

las circunstancias que dificultan día a día tal labor y las formas en las que se posibilita el aprendizaje grupal e individual constante, las maneras de aprender y enseñar, el aprendizaje efectivamente construido durante estas experiencias.

Los sujetos que se dedican a este tipo de prácticas afirman que la elección por este oficio del *viajero* está dada, en la mayoría de los casos, por una necesidad de subsistencia familiar en un contexto de empobrecimiento, de periferia y de limitaciones en el acceso a mejores condiciones de vida. Dada esta situación la mayoría de las declaraciones hablan de la falta de oportunidades, de trabajo y políticas en su país de origen que reconozca su identidad de género, como condicionantes que no permiten más opción que involucrarse en esta actividad. Como dicen: “En Perú no hay futuro para nosotras, vine acá para progresar, apoyar a mi familia y para ser yo misma”. Esta ausencia de oportunidades, las obliga, a encontrar nuevos recursos que permitan satisfacer el sostenimiento de sus familias y la concreción de su identidad de género en relación a la construcción de sus cuerpos. Existe también una situación de reestructuración de roles intrafamiliar, dada por escenarios económicos adversos que han afrontado en los últimos años las familias. Esta reestructuración tiene que ver con que varias de las entrevistadas, se han convertido en sostén de familia.

“claramente con los nuevos roles que las mujeres vienen incorporando y que obviamente modifica también este lugar paterno de “jefe de hogar”. Debido a demandas de autonomía de la mujer y también a situaciones de aumento de la precarización y rupturas en el mundo del trabajo.” (Saintout, 2006: 82)

Así *las charapas* en situación de prostitución tienen este “trabajo” como modo de subsistencia de la familia, en muchos casos se termina por involucrar al grupo familiar completo generando en sus países de origen algunos negocios de comercio o ganadería. Las charapas prefieren distanciar a sus seres queridos de este trabajo. Esto se da sobre todo debido a que lo consideran “un trabajo riesgoso” o “muy “sacrificado” y en otros casos lo ocultan porque les parece indigno que les genera vergüenza. Estas personas, consideran que los sacrificios que hacen, tienen su justificación en librar a sus familiares de los riesgos de este “trabajo”.

Sólo uno de los casos entrevistados prefiere trabajar con su prima. Si bien aprendió lo que hace de manera grupal en relación a otras amigas, decidió involucrar a un miembro de su familia, a la que le enseñó el oficio.

Construcciones de sociabilidad: madres e hijas putativas.

“Las charapas” van construyendo redes migratorias, es decir una va trayendo a la otra. La que trae, asume la categoría de *madre* y la que viene de *hija*. La madre desempeñar un rol clave, es la que manda el dinero para la compra del pasaje, quien le da todos los recaudos de cómo manejarse en migraciones. Que responder en caso de algunas preguntas. Como venirse vestida para no llamar la atención y que eso sea una excusa para no dejarla pasar. Acá ella la espera con un lugar donde alojarla, le consigue *la parada*, la acompaña para que le hagan el cuerpo o la siliconeen- denominación que utilizan todas para explicar sobre las inyecciones de silicona líquida - En la mayoría de los casos después la hija tiene que devolver todo lo prestado. Así una vez estabilizada la hija se convierte en madre trayendo a otras *charapas*.

“Las hijas son chicas que son amigas nuestras o alguna chica que compartiste cosas en Perú. Se les llama hijas porque nosotras las traemos acá, lo que gastamos en pasaje y todo ellas lo devuelven, le damos parada. Así cumplimos la función de una madre, como cuidarla y todas esas cosas. (...) estoy pensando en traer a dos chicas más de allá, de mi tierra, de Iquitos”. (MV)

“Mira estas son las fotos de mis hijas, traje 7 a La Argentina, estoy por traer otra. De las 7 todas se pusieron el cuerpo y lolas, solo la P no se puso las tetas. De todas las que traje, solo una vive conmigo R. No quiero tenerlas, porque me gusta mi independencia.

Cuerpo identidad y sentido

En la mayoría de los relatos se reitera la palabra progreso, asociado no solo a las cuestiones económicas, sino también al sentido y el valor que le dan en relación a la construcción del cuerpo. Ni bien llegadas a La Argentina comienzan a dar esos cambios. Lo primero que hacen es ponerse silicona líquida - aceite de avión o industrial- en las caderas y glúteos. Muy pocas se aplican en los pechos. La que lo hace es una chica trans, con alguna experiencia en inyectar este producto que es nocivo para la salud, en algunos casos les ha llevado a la muerte. Todo esto de forma clandestina. Mis entrevistadas sostienen que lo hacen por dos cuestiones primero porque es accesible y segundo por una cuestión estética. Dicen que en las caderas y la cola queda mejor con la silicona, con las prótesis les queda como grumos. No es igual en las mamas, ahí sí se operan con médicos.

Así *las charapas* empiezan a jugar *las juntas*⁴, un tipo de ahorro/ préstamo para hacerse la cirugía de implantes mamarios en una clínica privada, y también para mandar dinero a sus familias en Perú. A través de giros por Argenper una agencia en La Plata de envíos y transferencia de dinero.

“Me puso cadera y glúteos. (...o. Entonces al pincharme para que me pongan el producto, no entraba la aguja. Tengo una piel de cerdo, quizás dura. Me pincharon, salía sangre, no tiene que salir sangre. Nicole me dijo, si vuelve a salir sangre no te voy a poner. Me pincho, y ya no salió sangre. Entonces empezaron a bombear el silicón, demoro como tres horas. Algunas demoran como 8 o un día dependiendo. Pero a mí me entro rápido el silicón y no me dolió. Otras gritan, lloran. Me puse los tres litros, me quería poner cuatro, pero me entraron solo tres porque mi piel es dura y ya no cedía más. El reposo es horrible,(...) (Thalía)

“Si, nosotras, todas las chicas, cuando nos ponemos eso, nos vamos a dos cosas: o salimos bien o nos vamos en cajón. Todas son conscientes de que puede pasar eso, porque en una clínica sale muy caro. A veces optamos por lo más barato sabiendo que nos puede llevar a la muerte, que con el tiempo puedes tener cáncer a la piel, al hueso. Es más fuerte la expresión de género, que ver las consecuencias que nos puede acarrear a nosotras. Somos muy conscientes de eso” (MV)

En este contexto el sentido y el valor que las charapas le otorgan a la construcción del cuerpo adquieren vital importancia. Por un lado les permite reafirmar la propia identidad y por el otro lado plantear que percepciones tienen los “otros”, a partir de las transformaciones del cuerpo

El mapa la fiola y el territorio

Cuando se habla de prostitución trans, muchas veces el agente que queda oculto es el cafishio. Pero, acá que el rol de proxeneta esta desempeñado por otra trans, “una transfiola” podríamos decir, que les cobra la parada a sus pares. Y que si no le pagan las violenta física y psicológicamente. He podido observar las denunciar de estas prácticas en la comisaría y la policía te deriva a hablar con la misma proxeneta, que es quien maneja la zona. Es decir en estas situaciones se hace evidente la connivencia con la policía. La trans fiola no quiere que las chicas se reúnan, prohíbe la organización, si

4.-Extracto entrevista a Thalía” Acá me hice las lolas, trabajando en la prostitución pude juntar dinero. Por suerte me fue bien. *Las charapas* acá vivimos agrupadas, alquilamos una casa con varias piezas, o en las pensiones, siempre nos estamos viendo. Somos unidas. Jugamos juntas de 2.000 pesos por semana, me había agarrado dos números. Uno fue destinado para mis prótesis. En aquel tiempo me costó 12 mil pesos la operación de lolas. La primera que había recibido, siempre pensando en mi familia en mi mamá, fue girada a Perú. La junta que iba a recibir destinada a mi prótesis, esa no la tocaba, era algo que quería hacerme. Me mantuve así y me hice las prótesis. Tengo el silicón en las caderas y en las nalgas y las prótesis en los pechos, no me voy a hacer nada más por el momento”.

empiezan a dialogar entre ellas y hablarlo con otras personas, pueden ir desnaturalizando la dominación. La contra cara al proxenetismo es la organización, *las charapas* en la Plata han podido organizarse, han logrado desplazar aquellas proxenetas de algunos lugares. Pero siempre vuelve a querer hacerse presente una nueva. La experiencia de la organización les ha permitido empoderarse a *las charapas*, apropiarse del territorio, dibujar su propio mapa colectivo. Para la trans sometida por la transfiola es muy difícil dejar de verla como su protectora⁹. No la ve como una captora, naturaliza sus prácticas, se siente siempre en deuda, aunque pague la plaza. Siente que está en deuda porque la “protege”. Tienen internalizada la idea de que ella es “su amiga”.

No sólo hay que estar alerta a la violencia que viene de afuera, también hay que prestarle atención a la violencia endógena. El poder que el patriarcado le ha conferido históricamente al hombre puede pasar a ejercerlo una trans, que ocupa ese mismo lugar de tutelaje y poderío que el *cafishio*.

Muchas de las *charapas*, han pasado la mayor parte de sus vidas vinculadas de una u otra manera con el oficio *del viajero*. Ya sea porque fueron expulsadas de su familia, o porque decidieron irse para poder concretar su deseo en relación a su identidad de género. Se dedican a hacerlo desde hace muchos años, porque lo aprendieron desde muy chicas o por el mismo contacto permanente que implica una cotidianeidad desarrollada en un espacio que comparten entre las *charapas*.

Así, según lo plateado por Rosario Conte y Mario Paolucci, en este caso se da una imitación como modo de aprendizaje social “que a su vez juega un papel en la transmisión de la conducta y la cultura” (2001: 2) entre las trans de la selva peruana en La Plata.

En las observaciones, se puede notar que lo hacen tanto trans grandes como jóvenes, personas de hasta alrededor de 40 años de edad, que han oficiado de viajeras de más de 25 años. Más allá de las distancias etarias, todas las entrevistadas aprendieron de manera similar este oficio, con mínimas discrepancias entre unas y otras:

"Una busca a otra chica trans o ve a las otras, yo veía."

"Viendo a las demás, fui aprendí sola."

"Vamos aprendiendo, venimos acá y vamos aprendiendo de otras que hacen, desde comose hace para viajar, hasta hacernos el cuerpo, y montarnos para salir a laburar a la calle"

"Yo vine porque tengo a mi prime Cielo, acá. Como ella ya trabajaba acá, nos comenzó a traer a nosotras, no es que vinimos solas, vinimos por ella, ella nos enseñó toda la movida."

"Vine mediante una de mis mejores amigas, acá conocí mucha gente"

Siguiendo con lo planteado, estos tipos de aprendizaje corresponderían al aprendizaje por imitación, ya que en general se toma información transmitida por otros sujetos, en la que los aprendientes valoran al sujeto del que aprenden como modelo a imitar (Conte y Paolucci, 2001: 13):

"La segunda vez que vine en bus, en la frontera de Perú, para pasar a Chile, estaba con una amiga Brenda (...) comenzaron a decir saquen sus valijas y pónganse los hombres para acá y las mujeres para allá. Me puse en el área de mujeres. A mí no me dijeron nada, van contra mi amiga. Le dicen tu documento y cuando le hace ver, le dicen tú tienes que estar allá con los hombres. Ahí pensé y salte, ya había aprendido un poco lo que son mis derechos. Le dije no nos vamos a mover de acá, me vez vestida de hombre o me ves como una mujer. No me voy parar donde están los hombres y menos me voy a dejar revisar por un hombre (...). El peruano es muy conservador".
(MV)

Ante esto, podemos afirmar que "la imitación lleva a otro tipo, intrínsecamente social, de resolución de problemas y razonamiento: ¿en quién confiar, y respecto de qué?" (Ibíd.: 17). El sujeto a quien ella decide imitar es alguien de quien tomar ejemplo para llevar a cabo esta tarea porque es uno de las primeras en hacerlo en el entorno. Entonces, se convierte en un sujeto confiable, específicamente para la tarea del cruce de la frontera en migraciones.

Un argumento en común ante la interpretación que los sujetos hacen del aprendizaje de su oficio, es el de entender que no renuevan su aprendizaje constantemente, sino que naturalizan su accionar en los que ellas asumen como una única actividad repetida en el tiempo: "el recorrido que hacemos nosotras es siempre lo mismo, los cuestionamientos de los policías en migraciones van a ser siempre iguales". Sin embargo, dentro de los mismos relatos se distinguen tácticas aprendidas, justamente a raíz de que no es 'siempre lo mismo', sino que en tanto actividad que involucra sujetos sociales, se ve modificada históricamente por procesos que merecen una renovación de conocimientos de manera permanente.

El cruce de la frontera en la oficina de migraciones, según comenta Vicky una de las entrevistadas, antes el viaje lo hacían únicamente por avión, por ahí era casi seguro que no las deportaran. Pero ahora el pasaje es caro, sale alrededor de 6000 pesos, y aprendieron muchas a venirse en micro por el circuito de la frontera con Bolivia.

“Mis hijas vinieron en ómnibus, la mayoría por Bolivia, porque en la Frontera de Chile los carabineros son terribles, te joden mucho y hay veces no te dejan pasar. Hay chicas que han perdido el pasaje. El pasaje sale de 1500 a 1800 pesos en temporada baja en fiestas de 2000 a 2500 pesos, en ómnibus. Cuando llegan voy a buscarlas a Retiro, luego las dejo en su parada -en la calle- y les digo si alguien te vota, decile que te trajó la Vicky. Y después me van pagando lo que gaste en traerlas”. (VM)

El desvío de la frontera de Chile, también supone aprendizajes permanentes, tanto en el manejo de los tiempos, como en las tácticas que se emplean para evitar a los carabineros chilenos. Este aprendizaje se da mayormente por imitación. Compartir la responsabilidad, el compromiso y sus costos, corresponde a uno de los motivos por los cuales los sujetos imitan porque “nadie quiere encontrarse en una posición ‘vulnerable’, aislado” (Ibíd.: 17). Si son interceptados por los oficiales, llega el momento de la negociación. Esta negociación, asumida por todos como necesaria para no perder el pasaje significa una discusión o pelea entre *las charapas* y los agentes de seguridad. Así, operan procesos de aprendizaje, tanto a partir de experiencias personales en las que, del error se aprende, como de aprendizajes fundados en el consejo externo para un mejoramiento personal.

CONCLUSIÓN

En este trabajo nos propusimos convalidar la situación de *las charapas* en relación con el oficio del viaje y la construcción de sus cuerpos, como un escenario propicio para el aprendizaje social entre los sujetos implicados. El haber elegido como fuente teórica lo postulado por Conte y Paolucci acerca de lo aprendido en entornos con los que se convive, permitió clarificar cómo se llevan a cabo procesos de aprendizajes constantes en oficios como este que requieren de una actualización constante de estrategias y tácticas. Hemos podido confirmar lo planteado en un inicio acerca de que entre las trans se propaga el aprendizaje a través de la imitación. Y si bien la imitación es el mecanismo más común entre los sujetos para aprender las tácticas con las cuales manejarse, se han podido reconocer situaciones en las que en las que el aprendizaje se

da por facilitación o por una enseñanza de generación en generación (esto dado en amigas que se dedican casi enteramente a esta actividad).

A modo de cierre, consideramos posicionar al aprendizaje del oficio de *las charapas*, a todas las técnicas y tácticas que implican cumplimentar de manera eficaz su labor y a las experiencias de vida recogidas durante todo este trabajo – aún sin poder abarcar toda la complejidad que supone este escenario- como parte de un universo infinito que es la universidad de la calle.

Bibliografía

Baduzzi, Mariana: Perspectivas de la comunidad jujeña acerca de la universidad de la calle. S/D

Caggiano, Sergio: Cap. 1: Problemas, conceptos y contextos en “Lo que no entra en el Crisol: Inmigración boliviana, comunicación intercultural y procesos identitarios”. Prometeo Libros, Buenos Aires (2005): pp. 25-59.

Conte, Rosario y Paolucci, Mario: Intelligent Social Learning. En Journal of Artificial Societies and Social Simulation vol. 4, N° 1. (2001). Traducción de Giovanna Winckler. Aprendizaje Social inteligente.

Huergo, Jorge: Cap 1: Comunicación y Educación: aproximaciones en “Comunicación/educación: ámbitos, practicas y perspectivas”. Ediciones de Periodismo y Comunicación, Buenos Aires (1997): pp. 25-48.

Magariños de Morenti, Juan: Manual operativo para la elaboración de definiciones contextuales y redes contrastantes. En revista Signa N° 7. Revista de la asociación Española de semiótica. (1998)

Martínez Terrero, José: Cap. 8: Pedagogía de la comunicación grupal liberadora en “Comunicación grupal liberadora”. Ediciones Paulina, Buenos Aires (1986): pp. 232-256.

Sodré, Muñiz: Cap. 5: Communicatio e epistème en “Antropológica do espelho: uma teoria da comunicação linear e em rede”. Ed. Vozes. Río de Janeiro (Brasil). 2002: pp. 221-258.
